

2022



تشخیص افتراقی حرچیل

با مقدمه و تحت نظارت:

دکتر منوچهر قارونی

استاد بیماری‌های قلب و عروق

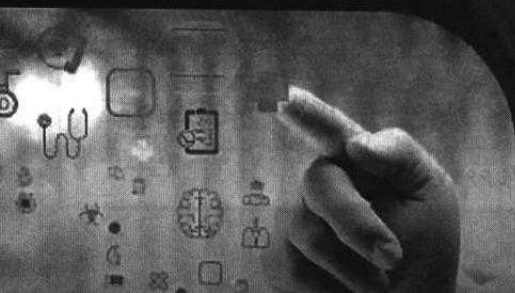
دانشگاه علوم پزشکی تهران

ترجمه:

دکتر آسیه شکیب

متخصص بیماری‌های داخلی

دانشگاه علوم پزشکی تهران



سینتسائسہ	سلاٹر، تھامس ای
عنوان و نام پدیدآور	Slater, Thomas A
مشخصات نشر	تشخیص‌های افتراقی جرجیل / مؤلف توماس ای اسلاتر، محمد عبدالودود، نادم احمد ؛ با مقدمه و تحت نظارت منوچهر قارونی ؛ ترجمه آسیه شکیب
مشخصات ظاهری	نورانت: اندیشه رفیع، ۱۴۰۱
شابک	۶۶۸ ص: - ممبر: 978-622-273-127-4
وضعیت فهرست نویسی	فیا
پادداشت	عنوان اصلی: Pocketbook of Differential Diagnosis, 5th ed, 2021
پادداشت	عنوان دیگر: تشخیص‌های افتراقی جرجیل ۲۰۲۲
پادداشت	نماینه
موضوع	تشخیص افتراقی Diagnosis, Differential نشانه‌شناسی (پزشکی) Symptoms
شیاسه افزوده	عبدالودود، محمد
شیاسه افزوده	Abdul Wadud, Mohammed
شیاسه افزوده	احمد، ندم
شیاسه افزوده	Ahmed, Nadeem
شیاسه افزوده	شکیب، آسیه، ۱۳۶۶ - مترجم
شیاسه افزوده	قارونی، منوچهر، ۱۳۸۸ - مقدمه‌نویس
رده بندی کنگره	RCV۱/۵
رده بندی دیویی	۶۱۸۷-۷۵۰۲۰۴
شماره کتابشناسی ملی	۸۸۳۳۱۱
اطلاعات رکورد کتابشناسی	فیا

اندیشه رفیع ناشر کتب علوم پزشکی



نام کتاب: تشخیص افتراقی جرجیل ۲۰۲۲

مؤلف: توماس ای اسلاتر، محمد عبدالودود، نادم احمد

با مقدمه و تحت نظارت: دکتر منوچهر قارونی

ترجمه: دکتر آسیه شکیب

ناشر: اندیشه رفیع

حروف‌نگار و صفحه آرایی: محمد بهمنی

نوبت چاپ: اول - ۱۴۰۱

شمارگان: ۵۰۰ جلد

لیتوگرافی: بهنورپرداز

صحافی: دیدآور

چاپ: منصور

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۷۳-۱۲۷-۴

بها: ۱۵۰۰۰ تومان

دفتر مرکزی: اندیشه رفیع

خیابان انقلاب - خیابان ۱۲ فروردین - خیابان شهدای ژاندارمری

مقابل اداره پست - ساختمان ۱۲۶ - طبقه دوم

تلفن: ۶۶۹۷۸۵۵۷ - ۶۶۹۷۱۴۱۴

مقدمه استاد

به نام او

من و تو آن دو خطیم آری موازیانیم به ناچاری
که هر دو باورمون در آغاز بهم نرسیدن بود

خیلی بی‌رحمانه است که نادانسته‌های ما با دانسته‌های دیگران قضاوت شود.

هر موضوعی ممکن است جنبه‌های مختلفی داشته باشد و ما فقط به یک بعد از آن دقت می‌کنیم. هر حالی که می‌شود تشخیص‌های دیگری داد. معمولاً وقتی چیزی را می‌شنویم ممکن است سی درصد حقیقت داشته باشد و وقتی می‌بینیم پنجاه درصد احتمال دارد صحت داشته باشد. وقتی می‌شنویم و می‌بینیم هنوز کل حقیقت نیست. بهترین مثال داستان یوسف و زلیخا که هم دیدند و هم شنیدند ولی حقیقت چیز دیگری بود. بنابراین در قضاوت باید تمام جهات را بررسی کرد و تشخیص‌های دیگر را در ذهن داشته باشیم.

در پزشکی هم چنین است یک علامت ممکن است در چند بیماری وجود داشته باشد. مثلاً یک نشانه سردرد می‌تواند مربوط به استرس و اضطراب باشد و یا میگرن یا افزایش فشارخون یا خونریزی مغزی یا تومور در مغز. تمام بیماران با سردرد مراجعه می‌کنند.

با گرفتن شرح حال و معاینه دقیق می‌شود علت واقعی را پیدا کرد. علم آموزش تشخیص افتراقی بیماری‌ها یک راه صحیحی برای درمان بیماران می‌باشد که توأم با سمیولوژی هست و با نشانه‌شناسی علائم بیماری‌ها و در نظر داشتن سن و جنس و زمان و محل زندگی و نوع تظاهر بیماری و حتی

ارث و ژن بیمار می‌شود بطور کامل از ده‌ها تشخیص احتمالی یک تشخیص صحیح را بدست آورد و درمان کرد.

کتاب‌های متعددی در این مورد راهنمای ما هستند ولی کتاب تشخیص‌های افتراقی چرچیل که بطور صحیح و کامل علائم و سمیولوژی و بیماری‌های مختلف از نظر کلینیکی آنها را بررسی کرده است و کتاب بسیار آموزنده‌ای می‌باشد و سالها هست به دنیای علم پزشکی خدمت رسانده است. این کتاب توسط عزیزان مترجم و انتشارات معظم اندیشه رفیع آماده شده و در دسترس عزیزان دانشجوی پزشکی قرار داده شده است. آرزوی سعادت و خوشبختی این علم دوستان را از خداوند بی‌نیاز خواهانم.

دکتر قارونی

بهار ۱۴۰۱

www.ketab.ir

مقدمه مترجم

به نام او

در برخورد با هر بیماری مهم است که بتوان در اسرع وقت یک فهرست جامع از تمامی بیماری‌های ممکن تهیه کرد تا از ارجاع‌های مکرر بیمار جلوگیری به عمل آید. برای طی کردن این مسیر می‌بایست به تشخیص‌های افتراقی هر مشکلی تسلط داشته باشیم و در عین حال موارد کمتر شایع را نیز از یاد نبریم. کتاب تشخیص افتراقی چرچیل این فهرست جامع را در قالب یک کتاب جیبی در اختیار پزشکان قرار می‌دهد و البته نوع طبقه‌بندی ساده و روان این کتاب به دانش‌جویان نیز امکان استفاده و تمرین در تهیه لیست تشخیص افتراقی را می‌دهد. بخش تغییرات بیوشیمیایی و خونی به طور خاص از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است. مشکلاتی که از بهم خوردن تعادل در الکترولیت‌ها و سایر اندکس‌های خونی ایجاد می‌شود، از جمله شایع‌ترین مشکلاتی می‌باشد که هر پزشکی در مطب با آنها روبرو خواهد شد و از آنجا که آنها تابلویی از یک مشکل زمینه‌ای هستند، لازم است به کمک چنین طبقه‌بندی‌هایی به سرعت تمام حالات را به خاطر آورد و بهترین رویکرد را برای بیمار انتخاب کنیم. لیستی از مداخلات لازم نیز در پایان هر عنوان تهیه شده است که کمک بزرگی برای مدیریت درمان است. امیدواریم که با ترجمه روان این کتاب بتوانیم کمک کوچکی برای همکاران باشیم.

بهار ۱۴۰۱

دکتر آسیه شکیب

فهرست

۱۷	بخش اول - تظاهرات بالینی
۱۸	درد شکمی (Abdominal pain)
۲۷	تورم شکم (Abdominal Swellings)
۳۸	درد آنورکتال (Anorectal Pain)
۴۲	درد بازو (Arm Pain)
۴۷	تورم بازو (Arm Swellings)
۵۰	آسیت (Ascities)
۵۶	تورم آگزیلاری (Axillary swellings)
۶۲	درد پشت (Backache)
۷۱	توده‌های پستان (Breast Lumps)
۸۰	درد پستان (Breast Pain)
۸۰	درد قفسه سینه (Chest Pain)
۸۶	کلابینگ (Clubbing)
۹۲	کوما (Coma)
۹۹	گیجی (Confusion)
۱۰۴	یبوست (Constipation)
۱۰۹	صرع (Convulsion)
۱۱۳	سرفه (Cough)
۱۱۷	سیانوز (Cyanosis)
۱۲۲	کری (Deafness)
۱۲۶	اسهال (Diarrhoea)
۱۳۴	سرگیجه (Dizziness)
۱۳۹	دیسفاژی (Dysphagia)
۱۴۵	تنگی نفس (Dyspnoea)
۱۵۲	اختلالات گوش (Ear Disorders)
۱۵۸	اختلالات چشم (Eye Disorders)
۱۶۳	اختلال عملکرد نعوظ (Erectile dysfunction)
۱۶۷	درد صورت (Facial Pain)

۱۷۳	 تورم صورت (Facial Swelling)
۱۸۰	 زخم‌های صورت (Facial Ulcers)
۱۸۵	 بی‌اختیاری مدفوع (Faecal incontinence)
۱۸۸	 ضایعات انگشت (Finger Lesions)
۱۹۵	 درد انگشت (Finger Pain)
۲۰۳	 دفورمیتی پا و قوزک (Foot and ankle deformities)
۲۰۷	 درد پا (Foot Pain)
۲۱۲	 زخم‌های پا (Foot Ulcers)
۲۱۸	 ناهنجاری‌های راه‌رفتن (Gait Abnormalities)
۲۲۲	 گواتر (Goitre)
۲۲۸	 تورم کشاله ران (Groin Swellings)
۲۳۶	 ژنیکوماستی (Gynaecomastia)
۲۴۰	 هماتمز (Haematemesis)
۲۴۶	 هماچوری (Haematuria)
۲۵۱	 هموپتزی (Haemoptysis)
۲۵۷	 توهم (Hallucinations)
۲۶۱	 دفورمیتی‌های دست (Hand deformities)
۳۶۶	 سردرد (Headache)
۲۷۲	 همی‌پارزی (Hemiparesis)
۲۷۶	 هپاتومگالی (Hepatomegaly)
۲۸۲	 سکسکه (Hiccups)
۲۸۷	 پرمویی (Hirsutism)
۲۹۲	 افزایش فشارخون (Hypertension)
۲۹۷	 انسداد روده (Intestinal Obstruction)
۳۰۲	 زردی (Jaundice)
۳۰۹	 درد و تورم فک (Jaw Pain and Swellings)
۳۱۵	 اختلالات مفصل (Joint Disorders)
۳۵۴	 تورم کلیه (Kidney Swellings)
۳۵۸	 درد پا (Leg Pain)
۳۶۴	 تورم‌های پا (Leg Swellings)
۳۶۹	 زخم‌های ساق پا (Leg Ulcers)
۳۷۴	 ضایعات لب (Lip lesions)
۳۷۶	 لنفادنوپاتی (Lymphadenopathy)

۳۸۷	 ملنا (Melaena)
۳۹۲	 زخم‌های دهانی (Mouth Ulcers)
۳۹۸	.. (Muscle Weakness and Wasting) ضعف و تحلیل عضلات
۴۰۳	 ناهنجاری‌های ناخن (Nail Abnormalities)
۴۰۹	 ترشح از بینی (Nasal Discharge)
۴۱۶	 توده‌های گردنی (Neck Lumps)
۴۲۳	 درد گردن (Neck Pain)
۴۲۸	 ترشح از نوک پستان (Nipple discharge)
۴۳۲	 الیگوری (Oliguria)
۴۳۷	 تپش قلب (Palpitations)
۴۴۱	 ضایعات پنیس (Penile Lesions)
۴۴۹	 پلی‌اوری (Polyuria)
۴۵۳	 تورم پوپلیته‌آل (Popliteal Swellings)
۴۵۸	 خارش (Pruritus)
۴۶۲	 خارش مقعد (Pruritus ani)
۴۶۷	 تب از منشأ نامعلوم (Pyrexia of Unknown Origin)
۴۷۲	 خونریزی رکتوم (Rectal Bleeding)
۴۸۱	 ضایعات اسکالپ (Scalp lesions)
۴۸۶	 درد اسکروتوم (Scrotal Pain)
۴۹۲	 تورم اسکروتوم (Scrotal Swellings)
۴۹۸	 شوک (Shock)
۵۰۲	 اسپلنومگالی (Splenomegaly)
۵۰۹	 استئاتوره (Steatorrhoea)
۵۱۳	 استریدور (Stridor)
۵۱۸	 ناهنجاری‌های تعریق (Sweating abnormalities)
۵۲۲	 سنکوپ (Syncope)
۵۲۷	 تشنگی (Thirst)
۵۳۱	 مشکلات گلو (Throat Disorders)
۵۳۷	 خستگی (Tiredness)
۵۴۲	 ضایعات انگشت پا (Toe Lesions)
۵۴۸	 اختلالات زبان (Tongue disorders)
۵۵۵	 ترمور (Tremor)
۵۵۸	 ترشح پیشابراهی (Urethral discharge)